

# ZEWNĘTRZNE

1/2\*

EXTERNAL DOORS



# DS68

Producent zastrzega sobie prawo do zmian  
w produkcie bez wcześniejszego powiadomienia.

Manufacturer reserves the right to change product without prior notice

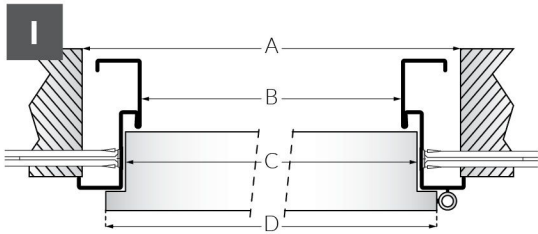


06/11/2017

1

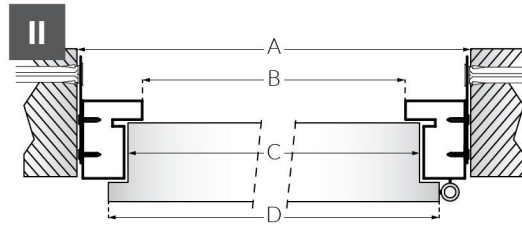
I

	TYP	
	"8N"	"9E"
A	868	991
B	778	900
C	798	920
D	828	950

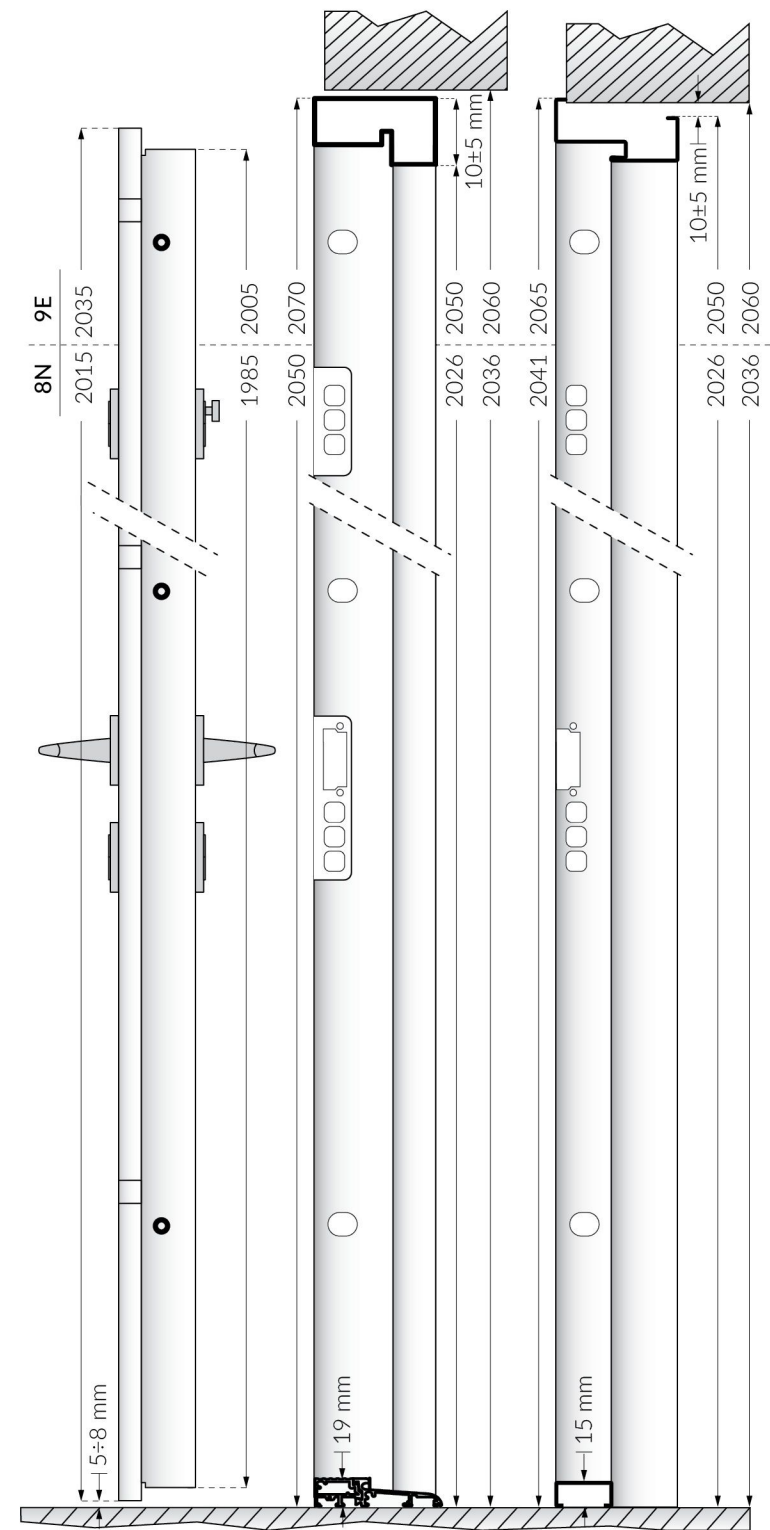


II

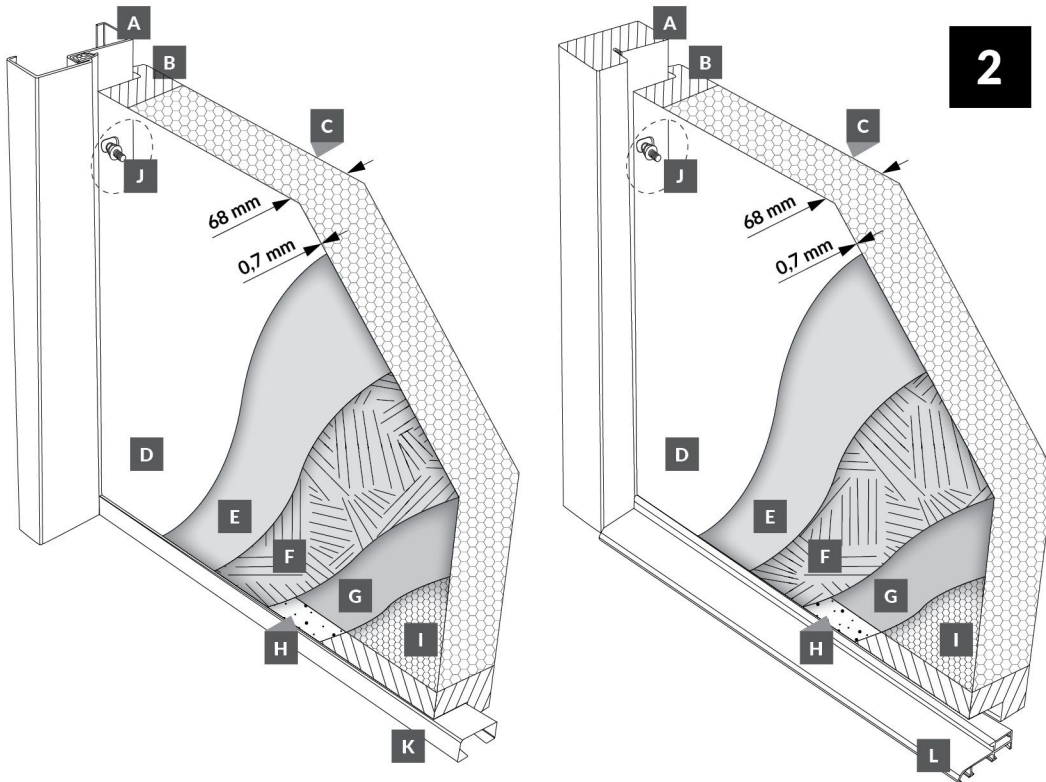
	TYP	
	"8N"	"9E"
A	898	1020
B	778	900
C	798	920
D	828	950

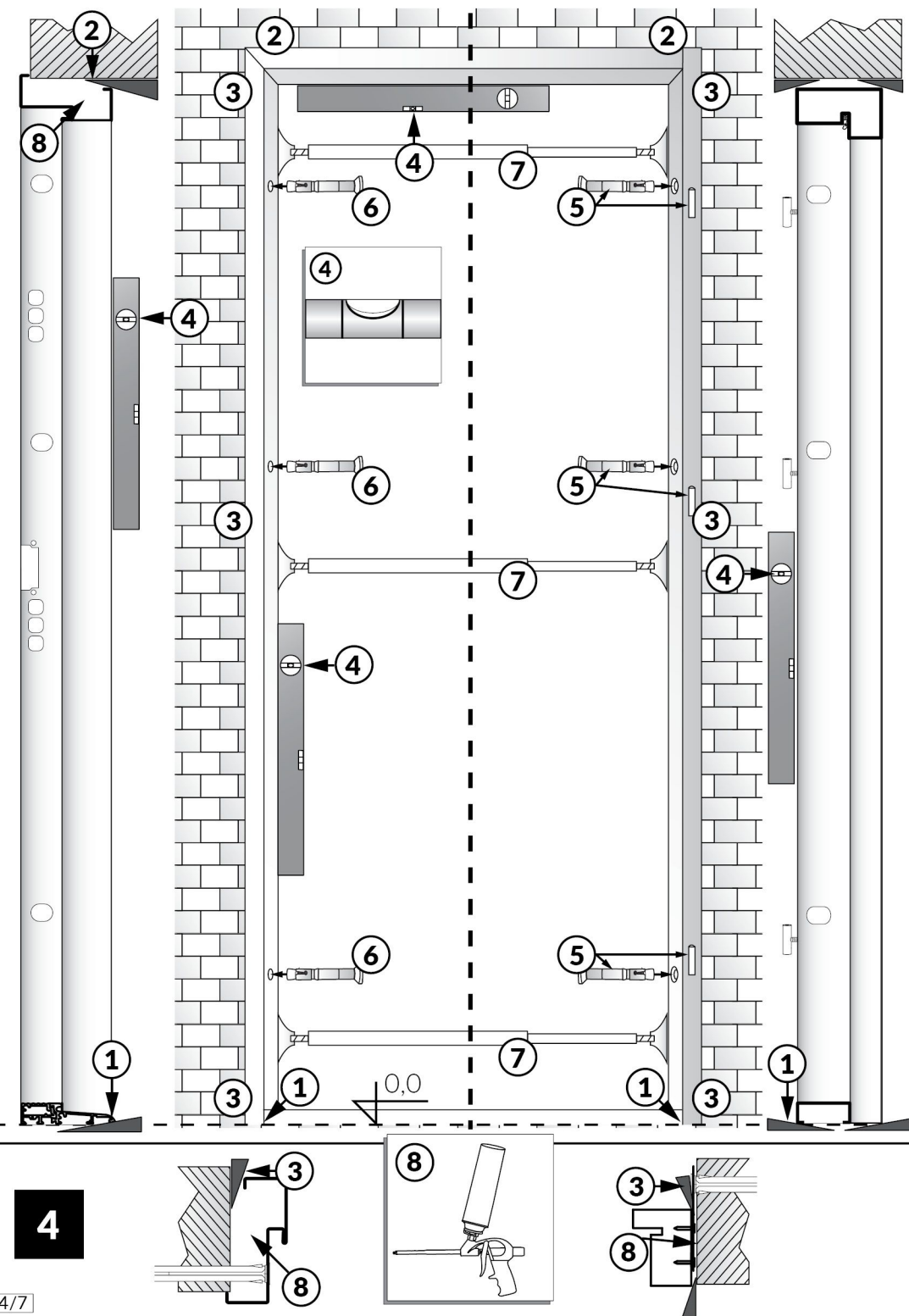


3



2





1/2\*

\* Instrukcja skrzydła drzwiowego stanowi integralną całość wraz z instrukcją składania ościeżnicy, dołączoną do ościeżnicy. Wszystkie instrukcje dostępne są do pobrania na stronie internetowej producenta.

## UWAGA

## PRZECZYTAJ PRZED MONTAŻEM

- Przed przystąpieniem do montażu należy sprawdzić pasowność skrzydła z ościeżnicą (dopasowanie bolców antywyważeniowych i rygli do otworów), reklamacje zgłaszane po montażu nie będą uwzględniane.
- Montaż wykonujemy zgodnie z instrukcją pkt 5.
- Drzwi wejściowe do budynku powinny być montowane jako otwierane na zewnątrz, montaż jako otwierane do środka powoduje utratę właściwości użytkowych dla deklarowanych zasadniczych charakterystyk i skutkuje odrzuceniem ewentualnych reklamacji.
- Do czyszczenia powłok lakierniczych mogą być używane: detergenty domowego użytku rozcieńczone w wodzie (WYKLUCZONE jest używanie środków zawierających substancje ściernie), środki domowego użytku usuwające tłuste plamy, zawierające alkohol i/lub destylaty nafty, denaturat, benzynę ekstrakcyjną. Zaleca się czyszczenie przy użyciu miękkiej tkaniny, dokładne spłukanie i wytarcie powierzchni.
- W przypadku montażu drzwi na ścianach nasłonecznionych, bezwzględnie należy stosować daszki osłaniające drzwi przed nadmiernym nagrzaniem.
- Warunkiem utrzymania gwarancji na pasowość skrzydła z ościeżnicą jest montaż przez osobę z odpowiednimi kwalifikacjami.
- Należy jak najszybciej usunąć folię ochronną ze skrzydła oraz ościeżnicy (jeżeli ją posiada) aby uniknąć zwulkanizowania się folii z laminatem pod wpływem wysokiej temperatury. Reklamacje zgłaszane z tego powodu nie będą uwzględniane.

## PARAMETRY BEZPIECZEŃSTWO

Deklarowane wartości zasadniczych charakterystyk umiejscowione są na etykietach znajdujących się na skrzydle i/lub jego opakowaniu oraz w deklaracji DoP.

W skład drzwi wchodzi następujące komponenty:

- skrzydło drzwiowe DS68
- ościeżnica dedykowana z progim DS68

## KLAMKA I WKŁADKA NIE SĄ DOŁĄCZONE

- Wyrób może być użytkowany tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Podczas montażu należy używać rękawic ochronnych.
- We wszelkie otwory, miejsca działania elementów ruchomych nie należy wkładać palców.
- W czasie użytkowania drzwi nie należy wkładać kończyn i innych części ciała pomiędzy ościeżnicę a skrzydło.

Produkt nie zawiera substancji niebezpiecznych o których mowa w art. 31 lub w odpowiednim przypadku w art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006.

## 1 Typ - wielkości zamówieniowe

(wartości podane w milimetrach)

I Ościeżnica stalowa	II Ościeżnica drewniana
----------------------	-------------------------

## 2 Przekrój skrzydła drzwiowego

A Stojaki ościeżnicy (stalowy / drewniany)	H Klej
B Ramiak drewniany na całym obwodzie	I EPS
C Płaszcz skrzydła	J Bolec antywyważeniowy
D Powłoka PVC	K Próg ze stali nierdzewnej
E Warstwa cynku	L Próg aluminiowy z przekładką termiczną
F Blacha stalowa	
G Warstwa cynku	

## 3 Przekrój pionowy

## 4 Montaż drzwi

Po zamontowaniu kotew (nie dołączone do zestawu) w stojaku zawiasowym należy założyć skrzydło drzwiowe w celu kontroli pasowności zapadki, zasuwki i zawiasów oraz upewnić się, że skrzydło prawidłowo przylega do ościeżnicy.



## NOTE

## READ BEFORE INSTALLATION

- Before starting the installation, check the fitting of the leaf with the frame (matching of the burglar proof pins and locks to the holes), complaints made after the assembly will not be taken into consideration.
- Installation has to be carried out according to the point 5 of the installation instructions.
- The entrance door of a building should be mounted as open to the outside, installation as opening to the inside causes loss of performance for the declared essential characteristics and results in rejection of any complaints.
- The following may be used for the cleaning of varnish coatings: household detergents diluted in water (the use of abrasives is FORBIDDEN), household detergents removing greasy stains, containing alcohol and/or kerosene distillates, denatured alcohol, petroleum ether. It is recommended to clean with a soft cloth, rinse thoroughly and wipe the surface.
- When installing doors on sunny walls, it is essential to use hoods to protect doors from excessive heating.
- In order to maintain the guarantee on the fitting of the frame with the leaf, the installation must be performed by a qualified person.
- The protective foil should be removed from the leaf and frame as soon as possible in order to prevent the laminate film from becoming vulcanized under high temperature conditions. Complaints made for this reason will not be taken into account.

## SAFETY PARAMETERS

The declared essential values of the characteristics shall be indicated on the labels on the leaf and/or its packaging and in the DoP declaration (DECLARATION OF PERFORMANCE).

The door consists of the following components:

- door leaf DS68
- dedicated frame with threshold for door leaf DS68

## HANDLE AND INSERT ARE NOT INCLUDED

- The product may only be used for its intended purpose.
- Use protective gloves when installing.
- Do not insert fingers into any openings or places where movable parts operate.
- Do not put limbs or other body parts between the door frame and door leaf during use.

The product does not contain dangerous substances referred to in Article 31 or, where appropriate, Article 33 of Regulation (EC) No 1907/2006.

### 1 Type - Order quantities

(values in millimetres)



Steel frame



Wooden frame

### 2 Door leaf cross section



Frame racks (steel/wooden)



Wooden frame throughout the perimeter



Door leaf coating



PVC coating



Zinc coating



Steel sheet



Zinc coating



Glue



EPS



Burglar proof pin



Stainless steel threshold



Aluminum threshold with thermal separator

### 3 Vertical cross-section

### 4 Door assembly

After installation of the anchors (not included in the kit) in the hinged rack, the door leaf should be fitted to control the fitting of the lock pawl, slider and hinges and to control the fit of the leaf against the frame.

## ВНИМАНИЕ

## ПРОЧИТАЙ ПЕРЕД МОНТАЖОМ

- Перед монтажом необходимо проверить припасовку дверного полотна и дверной коробки (припасовка противосъемных штырей и ригелей по отношению к отверстиям). Рекламации после монтажа не принимаются.
- Монтаж выполняем в соответствии с инструкцией, пункт 5.
- Входную дверь необходимо монтировать как открываемую наружу, если после монтажа дверь открывается внутрь, она теряет эксплуатационные свойства для декларированных основных характеристик, в связи с чем рекламации не принимаются.
- Для очистки слоя лака можно пользоваться: детергентами для домашнего употребления, разбавленными водой (ЗАПРЕЩЕНО пользоваться детергентами с абразивными веществами), веществами для домашнего употребления, удаляющими жирные пятна, содержащими алкоголь, а также/или дистиллят керосина, денатурат, экстракционный бензин. Предлагается очистку с помощью мягкой ткани, тщательный смыл и протирку поверхности.
- В случае монтажа двери на стенах, выставленных на солнце, необходимо употреблять козырьки.
- Условием сохранения гарантии на припасовку дверного полотна и дверной коробки является монтаж двери лицом со строительными квалификациями.
- Следует удалить, как можно скорее, предохранительную фольгу из дверного полотна и дверной коробки (если она обладает фольгой), чтобы избежать вулканизации фольги со слоистым пластиком из-за высокой температуры. Рекламации по этому поводу не принимаются.

## ПАРАМЕТРЫ БЕЗОПАСНОСТЬ

Декларированные основные характеристики указаны на этикетках, которые находятся на дверном полотне и/или его упаковке, а также в декларации эксплуатационных характеристик DoP.

Комплектация двери:

- дверное полотно DS68
- дверная коробка с порогом, предназначенная для полотна DS68

## РУЧКА И ЦИЛИНДР НЕ ВКЛЮЧЕНЫ В ВЫШЕУКАЗАННУЮ КОМПЛЕКТАЦИЮ

- Продуктом можно пользоваться только согласно его назначению.
- Во время монтажа надо пользоваться защитными перчатками.
- Нельзя вставлять пальцы во все отверстия а также места действия подвижных элементов.
- Во время пользования дверью нельзя вставлять конечности и другие части тела между дверное полотно и дверную коробку.

Продукт не содержит опасных веществ, о которых говорит статья 31 или в определенном случае статья 33 постановления (WE) № 1907/2006.

### 1 Тип – размеры для заказа

Единицы указаны в миллиметрах (мм)



Стальная коробка



Деревянная коробка

### 2 Разрез дверного полотна



Косяк коробки (стальной/деревянный)



Деревянный брусок по всему периметру



Наружная панель



Слой ПВХ



Слой цинка



Стальной лист



Слой цинка



Клей



EPS (вспененный полистирол)



Противосъемный штырь



Порог из нержавеющей стали



Алюминиевый порог с термической прокладкой

### 3 Вертикальный разрез

### 4 Монтаж двери

После монтажа анкеров (не находятся в комплекте) надо навесить полотно на петли с целью контроля припасовки зашелки, задвижки а также петель и убедиться, что оно хорошо прилипает к коробке